

**BERNINA DesignWorks  
Software-Set & Tools**

*3 полноформатных  
альбома для зарисовок*

*10 разноцветных грифелей  
для рисования по ткани*

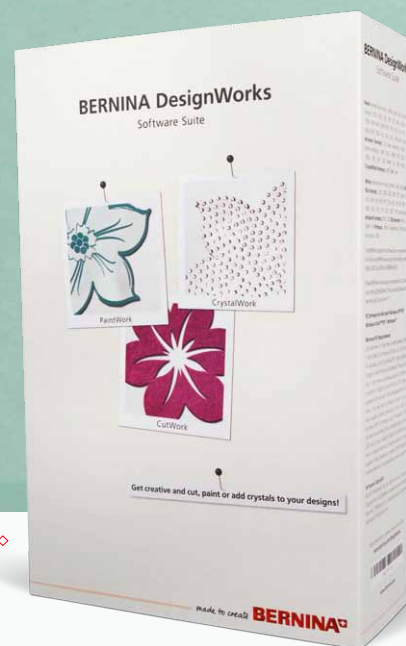
*1 вышивальная  
машина*

*1 программный пакет  
DesignWorks для  
декорирования тканей*

*5 точно вырезанных цветков*

*250 страз*

*1 платье, пестрое,  
как моя фантазия*



made to create

**BERNINA**+

## 3 новых измерения, которые Вы любите

В состав программного обеспечения DesignWorks входит множество функций для самостоятельного творчества и обработки орнаментов на ПК. Орнаменты можно поворачивать, зеркалировать, размножать и позиционировать в точно заданных местах. Выбирайте заполнение орнамента или окрашивание только контуров. Наглядное представление позволяет легко управлять машиной. Всего лишь за несколько шагов из Вашей идеи можно создать великолепный проект.

### Шаг 1

Самостоятельно созданный узор или имеющийся орнамент открывается в качестве цифрового образца (в т.ч. tiff, jpg, eps или bmp) в программе и образует основу проекта.

### Шаг 2

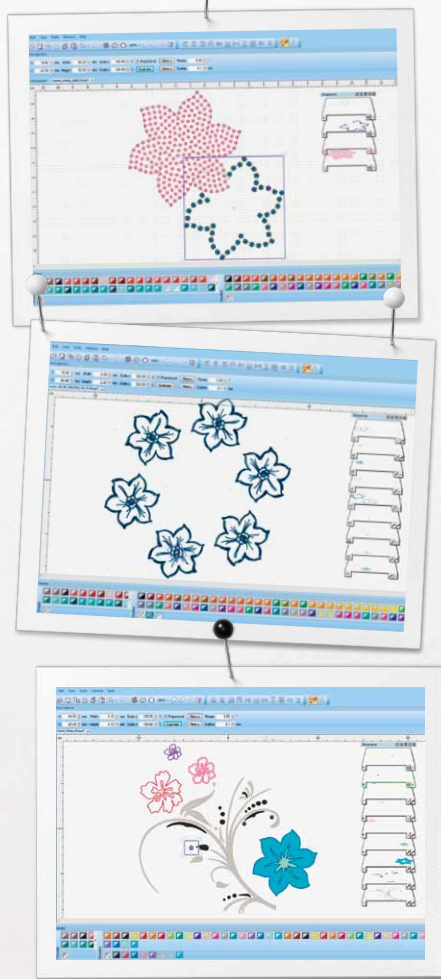
В строке меню программного обеспечения располагается множество инструментов, помогающих при обработке орнаментов и создании великолепных эффектов. Создавайте плоские участки и контуры и задавайте прямо на ПК, следует ли раскрасить форму, вырезать ее или выкроить орнамент из страз.

### Шаг 3

Функции, например, функция клонирования или функция оконтуривания, позволяют использовать бесчисленные вариации при обработке узоров. С помощью уровней визуализируются отдельные рабочие шаги, благодаря чему Вы всегда видите то, что Вы делаете. Менеджер последовательности указывает очередность и расположение зон раскроя, рисования, выштамповки или вышивания на орнаменте.

### Шаг 4

Готовый орнамент загружается с помощью USB-накопителя с ПК в вышивальную машину\* и с помощью соответствующего инструмента и модуля наносится в виде рисунка, выкраивается или преобразуется в орнамент из страз.





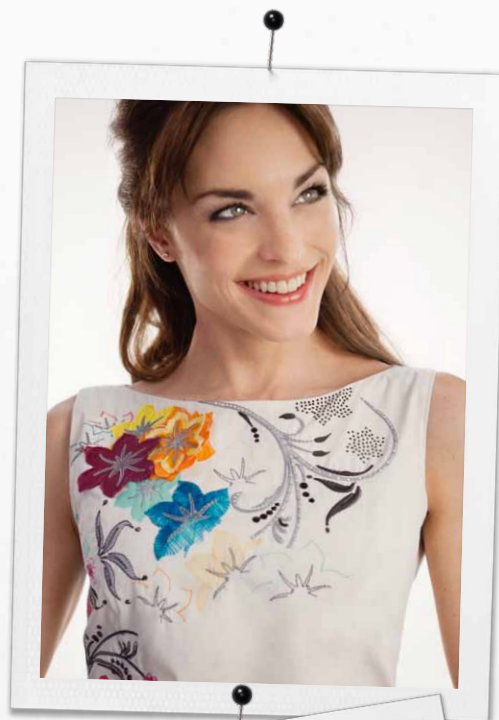
## Креативность в трех новых измерениях

вырезать выкройки, рисовать пестрые орнаменты или создавать индивидуальные темы с помощью страз – все это теперь возможно благодаря швейно-вышивальной машине BERNINA. По отдельности или в комбинации – Вы немедленно откроете новые измерения во всем, что касается украшения тканей или других материалов.

BERNINA DesignWorks представляет собой программный пакет, состоящий из трех модулей, которые можно использовать полностью независимо друг от друга. DesignWorks поддерживает креативную разработку орнаментов и форм, а также обработку готовых тем и орнаментов на ПК в соответствии с индивидуальными предпочтениями. К серии DesignWorks относятся модули CutWork, PaintWork и CrystalWork. С помощью CutWork создаются и обрабатываются формы, которые вырезаются и затем, например, наносятся в качестве аппликаций. С помощью ПО PaintWork можно создавать и обрабатывать индивидуальные орнаменты, узоры или рисунки, которые затем самостоятельно раскрашиваются Вашей машиной BERNINA\*. А с помощью CrystalWork можно создавать орнаменты, из которых с помощью вышивального модуля и инструмента CrystalWork создаются шаблоны орнаментов из страз.

Теперь Ваша фантазия ничем не ограничена. Для достижения желаемого конечного результата, наряду с Вашей способной вышивать машиной BERNINA\*, необходим всего лишь соответствующий инструмент, который используется вместо иголки или прижимной лапки.

Ищите новые пути и создавайте комбинированные вышивки с помощью модуля CutWork, PaintWork или CrystalWork. Вы будете поражены тем, какие потрясающие эффекты Вам удастся получить – на элементах одежды, аксессуарах или на квилтах.



## CutWork

С помощью ПО CutWork и инструмента CutWork можно за один прием разрезать до 15 слоев материала, в зависимости от его типа. Быстрый и равномерный раскрой с точно обрезанными краями. Сначала используется ПО CutWork для разметки линий раскроя. Вместо иголки устанавливается маленький нож, который поворачивается в четырех направлениях для изменения направления раскроя. Благодаря этому можно создавать очаровательные „дырчатые“ эффекты, которые в сочетании с вышивкой выглядят еще эффектнее. Для получения впечатляющего 3D-эффекта предварительно выкроенные орнаменты можно нашивать или апплицировать. А при выполнении лоскутного шитья CutWork поможет Вам создать один или несколько слоев нужной формы всего лишь за один проход – так создаются отличные квилты.



## CrystalWork

Украшайте одежду или аксессуары Вашим любимым орнаментом из страз. С помощью ПО CrystalWork сначала создается и обрабатывается индивидуальный орнамент, узор или даже подпись на компьютере. С помощью инструментов CrystalWork вместо иголки Ваша вышивальная машина\* создает „дырчатый“ шаблон. Стразы можно поместить в отверстия вручную или с помощью щетки, а затем с помощью односторонней клейкой термопленки извлечь их из шаблона и получить готовый орнамент. Затем весь орнамент целиком переносится на ткань с помощью утюга. Вы можете создать из страз орнамент полностью или только его контур – результат в любом случае будет блестящим.

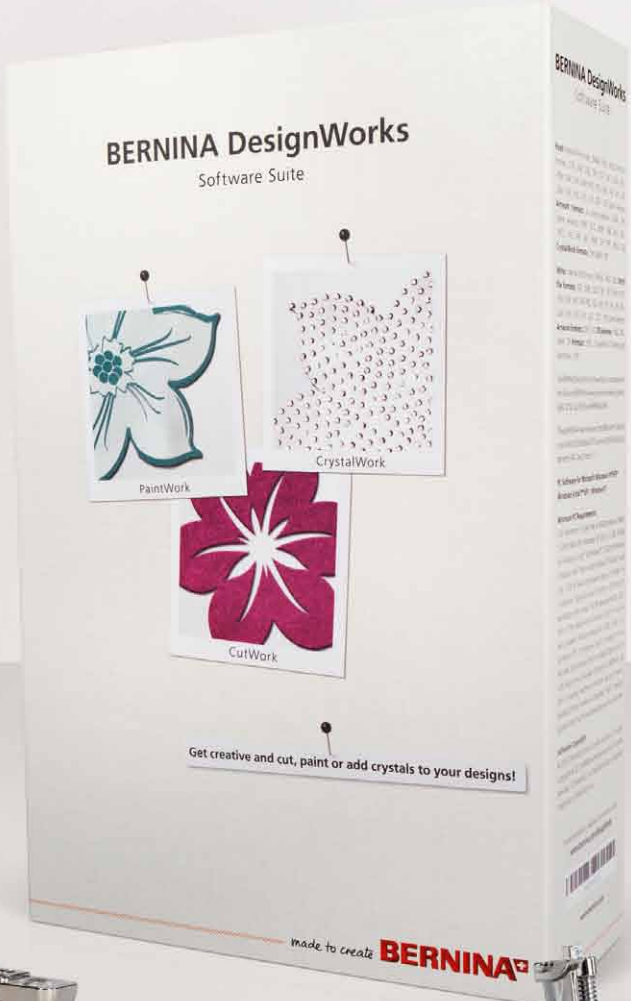






## PaintWork

Собственные творения из ткани с идеально нанесенными орнаментами и узорами теперь не будут всего лишь мечтами. Программное обеспечение PaintWork предлагает множество функций для обработки орнаментов на компьютере, которые затем будут нарисованы Вашей вышивальной машиной\*. Инструмент PaintWork вместо прижимной лапки играет роль держателя грифеля. В нем также можно крепить грифели для рисования по ткани, а также карандаши и авторучки. Ваша машина BERNINA наносит выбранный орнамент, как рука волшебника, на натянутую на пальцы ткань. Украшайте все, что Вам нравится, рисунками или надписями и экспериментируйте с такими материалами, как кожа, пластик и бумага. Возможности безграничны.





## Программный пакет BERNINA DesignWorks

### Состав программного пакета BERNINA DesignWorks:

- Установочный компакт-диск с программным обеспечением
- USB-накопитель для хранения информации
- Руководство по использованию

Код разблокирования модулей ПО приобретается отдельно.

### Содержание упаковки инструмента CutWork:

- 1 инструмент CutWork с иглой
- 1 запасная игла CutWork
- 1 лапка CutWork № 44С

### Содержание упаковки инструмента PaintWork:

- 1 инструмент PaintWork
- 4 держателя для грифелей разных размеров
- 1 комплект грифелей для рисования по ткани «edding 4600» (10 шт.)

Инструмент BERNINA PaintWork может использоваться с любым грифелем для рисования по ткани. Благодаря оптимальным результатам рекомендуется использовать грифели для рисования по ткани «edding 4600».

### Содержание упаковки инструмента CrystalWork:

- 1 контейнер для инструмента CrystalWork
- 1 лапка CrystalWork № 48
- 4 перфорирующих пуансона разных размеров\*
- 4 матричные пластины разных размеров

### \* Возможные размеры страз:

Стразы SS06: 2,0–2,1 мм

Стразы SS10: 2,8–2,9 мм

Стразы SS12: 3,0–3,2 мм

Стразы SS16: 3,8–4,0 мм

Программное обеспечение BERNINA DesignWorks и соответствующие инструменты совместимы со следующими швейными и вышивальными системами BERNINA: В 580, В 750 QE, В 780 и В 830.

Следующие швейно-вышивальные машины BERNINA совместимы только с программой CutWork: artista 200/630/640/730, aurora 430/435/440/450, bernette Deco 340 начиная с версией V 1.1.

ПО для ПК с Microsoft Windows XP®/SP3\* Windows Vista™\* SP1/Windows®7

Программный пакет BERNINA DesignWorks состоит из модулей Cut-Work, PaintWork и CrystalWork. Все три модуля находятся на одном компакт-диске в одной упаковке (вкл. 744 шаблона и более 40 орнаментов на модуль). Их можно приобрести по отдельности или в комбинации. Для активации каждого модуля используется отдельный код активации. С помощью USB-накопителя выполняется разблокирование соответствующего модуля в составе ПО.

Обратите внимание на то, что отдельные инструменты DesignWorks, устанавливаемые на вышивальную машину, а также подходящие игольные пластины приобретаются отдельно и не входят в комплект поставки описываемого выше программного пакета.

ПО DesignWorks не является обязательным для использования отдельных инструментов DesignWorks на совместимой с вышиванием швейной машине BERNINA (см. информацию по совместимости выше). Приобретенные орнаменты без использования ПО могут быть выкроены, раскрашены или выштампованы без изменений. ПО в любом случае имеет дополнительные функции и предлагает бесчисленные возможности для обработки и разработки орнаментов.

Обновления и самая последняя информация о продукции находится на сайте [www.bernina.com/DesignWorks](http://www.bernina.com/DesignWorks).

oesd

edding®

BERNINA®